

ASEAN

interiorlifestyle
TOKYO

2012 | 6 | 6 wed. → 8 fri.
東京ビッグサイト 西ホール



ASEAN lifestyle

interiorlifestyle
TOKYO



1-1	Eazy Mas Ana Batek Collection	イージー・マス・アナ・バテック・コレクション	3	Brunei Darussalam
1-2	Muhammad Mustaqim Enterprise	ムハマド・ムスタキム・エンタープライズ	3	Cambodia
1-3	S. 'Aisya Boutique	エス・アイシャ・ブティック	3	Indonesia
2-1	Craft Village	クラフト・ビレッジ	4	Lao P.D.R.
2-2	Lady Penh Designs	レディー・ペン・デザインズ	4	Malaysia
2-3	Watthan Artisans Cambodia(WAC)	ワッタン・アーティザンス・カンボジア	4	Myanmar
3-1	Bhagaskara Bronze	バガスカラ・ブロンズ	5	The Philippines
3-2	Pondok Tekstil Kreasindo	ポンドック・テキスタイル・クレアシンド	5	Singapore
3-3	L & D Art Lamp	エル&ディー・アート・ランプ	5	Thailand
4-1	Lao Sericulture Co., Ltd.	ラオ・セリカルチャー	6	Vietnam
4-2	Nikone Handicraft	ニコン・ハンディクラフト	6	
4-3	Varitha Silk & Cotton Crafts	バリタ・シルク&コットンクラフツ	6	
5-1	Banway Marketing Sdn Bhd	バンウェイ・マーケティング	7	
5-2	Domino Design & Prototyping Sdn Bhd	ドミノデザイン&プロトタイプイング	7	
5-3	Rich Art Print & Pack Sdn Bhd	リッチアートプリント&パック	7	
6-1	Bagan House Lacquerware	バガンハウス・ラッカーウェア	8	
6-2	Jewel Collection Manufacturing Co., Ltd.	ジュエル・コレクション・マニファクチャリング	8	
6-3	Kyo Lone Co., Ltd.	キョーローン	8	
7-1	Dela Cruz House of Piña	デラクルス・ハウス・オブ・ピーニャ	9	
7-2	Obra Cebuana, Inc.	オブラ・セブアナ	9	
7-3	Maze Manufacturing Co., Inc.	メイズ・マニファクチャリング	9	
8-1	Air Division Pte. Ltd.	エア・ディビジョン	10	
8-2	Haleywood Industries Pte. Ltd.	ハレーウッド インダストリーズ	10	
9-1	Ayada Product Co., Ltd.	アヤダ・プロダクト	11	
9-2	Charcoal Line	チャコール・ライン	11	
9-3	Inner Room Co., Ltd.	インナー・ルーム	11	
10-1	Minh Trang Hand-Made Bedding & Dinning	ミン・トラン・ハンドメイド ベッディング&ダイニング	12	
10-2	AN DO Co., Ltd.	アン・ドゥー	12	
10-3	BA Company Limited	ビーエー・カンパニー・リミテッド	12	

Outline

展示商談会概要

インテリアライフスタイル

2012年6月6日(水)～8日(金)

10:00-18:00 (最終日のみ17:00閉場)

西2ホール 05-23

interiorlifestyle
TOKYO

June 6 (Wed) - 8 (Fri), 2012

10:00-18:00 (Last day until 17:00)

West Hall 2 05-23

Introduction of Experts

専門家の紹介

株式会社 ブランシェ・アソシエ
代表取締役 遠藤 和哉 氏
訪問国: カンボジア

株式会社 ジャンヌマリー
代表取締役 大倉 紀子 氏
訪問国: ミャンマー

株式会社 センスオブライフ
代表取締役 阪本 洋 氏
訪問国: ベトナム

タキカツミ アンド プロデューサーズ
主宰 瀧 勝巳 氏
訪問国: ラオス

Mr. Kazuya Endo
President, Blanche Associates Inc.
Dispatched Country: Cambodia

Ms. Noriko Okura
President, Gendar Merie Planning Office
Dispatched Country: Myanmar

Mr. Hiroshi Sakamoto
President, Sense of Life Inc.
Dispatched Country: Vietnam

Mr. Katsumi Taki
Principal, Taki Katsumi and Producers
Dispatched Country: Lao P.D.R.

Booth No. **1-1** **Eazy Mas Ana Batek Collection**
イージー・マス・アナ・バテック・コレクション

主な商品 生地、洋服、ハンドバッグ、帽子、ティッシュ箱等



生地、男性・女性服飾用のレディーメイド製品を提供。バッグ形式のティッシュボックス等の小物もユニーク。日本の展示会出展は初めて。

住所 Sri Tanjong Belimbing, No 18 Simpang 421 Kg Belimbing, Jln Subok BD 2917, BSB, Brunei Darussalam
TEL +673-813-3677 / +673-883-3677
FAX -
E-MAIL razi2112@hotmail.com
URL
担当者 Mrs. Hajah Che Yam Binti Che Ibrahim

●会社設立年：2008年 ●従業員数：5人 ●年商：46,000米ドル
●輸出先：

Booth No. **1-2** **Muhammad Mustaqim Enterprise**
ムハマド・ムスタキム・エンタープライズ

主な商品 手作りビーズ、刺繍織物、クッションカバー、テーブルウェア、ハンドバッグ、ショールほか



ブルネイの伝統的模様を取り入れた刺繍が好評の会社。ビーズを施したクッションやベッドカバー、刺繍織物等は高級志向の顧客の心をつかむ。日本市場参入に熱心に取り組み、刺繍織物は草履や和装バッグに採用される等日本人バイヤーを増やしてきている。

住所 No.12, 1st Floor, Block B, Hassanin Complex, Simpang 42, Jalan Muara, Kg Delima Satu, BB4713, Negara Brunei Darussalam
TEL +673-233-9281
FAX +673-233-9281
E-MAIL hayattihassan@yahoo.com.sg
URL
担当者 Mrs. Hajah Norhayatti Haji Hassan

●会社設立年：1997年 ●従業員数：13人 ●年商：70,000米ドル
●輸出先：日本

Booth No. **1-3** **S. 'Aisya Boutique**
エス・アイシャ・ブティック

主な商品 ハンドバッグ、手織物



ブルネイの伝統的なチェック柄や花柄をパッチワークのように縫い合わせたオーバーデコラティブなパーティバッグを得意としている。ユニークなデザインのポーチも人気がある。他にクッションカバー、テーブルクロス等の製品がある。

住所 No. 2, Simpang 13 Jalan Serusop, BB2313, Bandari Seri Begawan, Brunei Darussalam
TEL +673-883-3030 / +673-873-0030
FAX
E-MAIL s.aisyaboutique@gmail.com
sulha.aisya@gmail.com
URL
担当者 Datin Latifah Yaakub

●会社設立年：2008年 ●従業員数：2人 ●年商：5,000米ドル
●輸出先：

Booth No. 2-1 Craft Village

クラフト・ビレッジ

主な商品 シルク、コットン製品



シルク製品の卸し。素材産地のエージェントを主業務とする一方で、オーナーのMs.Naiseng Langのグラフィックが施されたオリジナル製品が特徴。背景にシルク産地があるので素材の量や加工についての量産体制が整っている。

住所 #28B, Street 612z, Sangkat Boengkak 2, Khan Tuol Kok, 12152 Phnom Penh, Cambodia
TEL +855-16-206-596 / +855-95-753-787
FAX -
E-MAIL sales@craftvillage.biz
infocraftvillage@gmail.com
URL www.craftvillage.biz
担当者 Ms. Naiseng Lang

●会社設立年：2009年 ●従業員数：3人 ●年商：30,000米ドル
●輸出先：日本、ノルウェー、スイス、韓国

Booth No. 2-2 Lady Penh Designs

レディー・ベン・デザインズ

主な商品 シルクのクッションカバー、スカーフ、ハンドバッグ



上質な素材に、柔らかな女性的デザイン。また、適度にストリート感覚を取り入れたクールなデザインが特徴である。これらはMs. MAK Sithaと彼女の姉妹によるユニットにより製品開発され、プロダクト化されている。一貫性を持つデザインはこうしたチームワークの中から生まれてくるのだろう。

住所 No. 373Eo, Sisowath Quay, Group 3, S/K Chey Chumnease Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia
TEL +855-12-280-006 / +855-23-215-884
FAX -
E-MAIL ladypenhdesigns@gmail.com
sitha012@yahoo.com
URL www.ladypenhdesigns.com
担当者 Ms. MAK Sitha

●会社設立年：2011年 ●従業員数：10人 ●年商：109,000米ドル
●輸出先：日本、ノルウェー、カナダ、シンガポール、オーストラリア

Booth No. 2-3 Watthan Artisans Cambodia (WAC)

ワッタン・アーティザンズ・カンボジア

主な商品 シルクスカーフ、クッション、飾り物、リサイクル素材を使ったアクセサリー、木彫り製品



シルク・コットン・木・水牛骨・革などを加工して販売。NGOの職業訓練校からスタートし、日本アセアンセンターの日本市場参入プロジェクトにまじめに取り組んだ結果、どんどん実力をつけてきた会社。卒業生を含む職人数の豊富さも強み。

住所 Wat Than Pagoda, 180, Norodom Blvd., Sangkat Tonle Basac, Khan Chamkar Mon, Phnom Penh, Cambodia
TEL +855-23-216-321 / +855-12-929-931
FAX -
E-MAIL wacwatthan@gmail.com
wacsale@gmail.com
URL www.watthanartisans.org
担当者 Mr. Try Suphearac

●会社設立年：2004年 ●従業員数：40人 ●年商：200,000米ドル
●輸出先：日本、アメリカ、イギリス、フランス、ノルウェー、オーストラリア、シンガポール

ASEAN諸国の貿易促進機関

カンボジア
Ministry of Commerce (MOC)

65, Road 136. Sangkat Phsar Kandal 1, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia
TEL: +855-23-216948 FAX: +855-23-217353 / 211745
http://www.moc.gov.kh

在日大使館・貿易促進機関

カンボジア王国大使館

〒107-0052 東京都港区赤坂8-6-9
TEL: 03-5412-8521 FAX: 03-5412-8526

Booth No. 3-1 Bhagaskara Bronze

バガスカラ・ブロンズ

主な商品 ブロンズ製品



工房は東ジャワの工芸センターにあり、マジャパヒト（Majapahito）王朝時代（13世紀末から16世紀初頭までジャワ島中東部で栄えた）につくられたアンティークブロンズのミニチュアアートを制作する。世界遺産にも登録され、王朝時代の伝統工芸継承を目的として制作しているが、近年はモダンアートも手掛ける。100%のブロンズを使用。

住所 Jl. Kebudayaan 03 Bejjjong, Trowulan,
Mojokerto, Jawa Timur, Indonesia
TEL +62-321-494864
FAX +62-321-494900
E-MAIL bhagaskara04@yahoo.com
URL www.bhagaskarabronze.com
担当者 Mr. Supriyadi

●会社設立年：1998年 ●従業員数：45人 ●年商：16,000米ドル
●輸出先：

Booth No. 3-2 Pondok Tekstil Kreasindo

ポンドック・テキスタイル・クレアシンド

主な商品 カーペット、ドアマット、ベッドマット、
浴室マット、お祈り用マット



アクリル系にダクロンと麻を使用したカーペットやマットを生産。カラーバリエーションも豊富で、スタンダードサイズのドアマット、トイレマット、ベッドマットの他、大中小のカーペットを扱っている。

住所 Jl. Senam Indah IV No.7, Arcamanik, Bandung,
Indonesia
TEL +62-22-7212168
FAX +62-22-7212168
E-MAIL pondok_tekstil3@yahoo.com
URL www.pondoktekstil.com
担当者 Ms. Anne Wigandini

●会社設立年：2002年 ●従業員数：20人 ●年商：10,000米ドル
●輸出先：

Booth No. 3-3 L & D Art Lamp

エル&ディー・アート・ランプ

主な商品 各種ランプ（つりランプ、テーブルランプ、
スタンディングランプなど）



カジュアルでシンプルな室内ランプが主な製品で、アジア、アフリカ等輸出経験を持つ。最近開発したのはリサイクルバナナ樹皮を加工したランプ。紙とガラス素材を混合させたシェードのコンビネーションは家庭的なやさしい明りをかもし出す。デザインは和風で、日本の住居向けといえる。

住所 Jl.Gunung Batu GG.Mulya Asih I No.16 RT.01/09,
Bandung-40175 West Java, Indonesia
TEL +62-22-6642955 / +62-817421323
FAX +62-22-6642955
E-MAIL Id_artlamp@yahoo.com
URL
担当者 Ms. Lisy Diana

●会社設立年：1998年 ●従業員数：20人 ●年商：70,000米ドル
●輸出先：アジア、アフリカ諸国

ASEAN諸国の貿易促進機関

インドネシア

Directorate General for National Export
Development (DGNED), Ministry of Trade

Jl. M.I. Ridwan Rais No. 5, Jakarta 10110, Indonesia
TEL: +62-21-3190-4554 FAX: +62-21-3190-1524
http://djpen.kemendag.go.id/

在日大使館・貿易促進機関

インドネシア共和国大使館 商務部

〒141-0022 東京都品川区東五反田5-2-9
TEL: 03-3441-42010 FAX: 03-3441-1697

インドネシア貿易振興センター (ITPC)

〒559-0034 大阪府大阪市住之江区南港北2-1-10
アジア太平洋トレードセンター ITM4-J-8
TEL: 06-6615-5350 FAX: 06-6615-5351

Booth No. 4-1 Lao Sericulture Co., Ltd.

ラオ・セリカルチャー

主な商品 シルク製品、インテリア雑貨、コスメ、石けん



ショップにおいてのディスプレイ能力は非常にレベルが高い。カラーリングセンスもヨーロッパ並みに高く、訪れる客も欧米人が多い。モン族（山岳民族）によって制作されたキッズ向けの商品達も素材がかわいらしく、現代のニーズに当てはまるものであり、まさに即戦力である。

住所 Nokeokoumman Road, Ban Mixai, Box 4556, Vientiane, Lao P.D.R
TEL +856-21-263371 / 241217
FAX +856-21-560598
E-MAIL info@mulberries.org
URL www.mulberries.org
担当者 Ms. Kommaly, Ms. Sompasong Loc Chanthavong (Sales&Marketing)

●会社設立年：1993年 ●従業員数：220人 ●年商：260,000米ドル
●輸出先：日本、オランダ、アメリカ、オーストラリア、フランス、カナダ

Booth No. 4-2 Nikone Handicraft

ニコン・ハンディクラフト

主な商品 ホームテキスタイル、アクセサリ、ギフトアイテム



オーナーの人柄がにじみ出る温かみのあるショールーム。日本の着物用布地も開発しており、ハイレベルな技術力とデザインセンスを持つ。配色も柄行きも、日本人の好みを理解している。テーブルウェアやベッドウェア等、バイヤーのリクエストにも応えてくれる。

住所 N 1, Unit 1, Dongmieng Village, Chanthabuly District, Box 4437, Vientiane, Lao P.D.R
TEL +856-21-212191
FAX +856-21-240325
E-MAIL nikone@laotel.com
sitha012@yahoo.com
URL
担当者 Ms. Rassanikone Nanong

●会社設立年：1992年 ●従業員数：45人 ●年商：165,000米ドル
●輸出先：ドイツ、フランス、アメリカ、日本

Booth No. 4-3 Varitha Silk & Cotton Crafts

バリタ・シルク&コットンクラフツ

主な商品 シルク、綿製品



パービヤンの種類も豊富で、そのクオリティの良さも表現されている。高級感もあり、ウエディングを向かえる女性にとってはあこがれのショップ。ウエディングを中心にした商品群以外にも、カジュアルラインを中心にしたショップも展開している。開発能力と今後のショップ作りにも期待がもてる。新しいコットン商品の風合いもかなり上質である。

住所 Ban KM 17, P.O. Box 950, Pathoumphone District, Champassak Province, Lao P.D.R
TEL +856-20-5541-3655 / +856-20-5571-7376
FAX -
E-MAIL jumping.lao@gmail.com
thavideth@gmail.com
URL
担当者 Ms. Varitha Phommasthit

●会社設立年：2007年 ●従業員数：16人 ●年商：12,500米ドル
●輸出先：ヨーロッパ

ASEAN諸国の貿易促進機関

ラオス

Department of Trade Promotion and Product Development (TPPD)
Ministry of Industry and Commerce

104/4-5 Khounboulom Rd., P.O.Box 4107, Chanthaboury District, Vientiane, Lao PDR
TEL: +856-21-216207 / 241914 FAX: +856-21-213623
<http://www.laotrade.org.la>

在日大使館・貿易促進機関

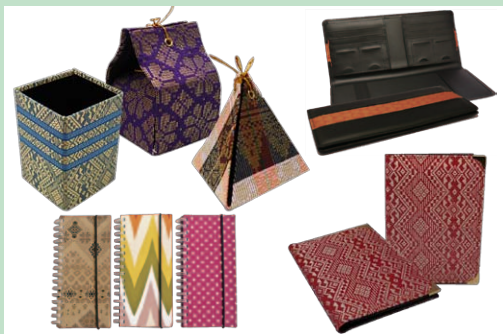
ラオス人民民主共和国大使館

〒106-0031 東京都港区西麻布3-3-22
TEL: 03-5411-2291 FAX: 03-5441-2293

Booth No. 5-1 Banway Marketing Sdn Bhd

バンウェイ・マーケティング

主な商品 バティック・ソンケット柄の文房具、ギフトボックス、紙製品（手帳、ファンシーメモなど）



伝統的なマレーシアの布（バティック・ソンケット）の素材で手帳やノートなどのステーションナリー製品を仕上げた。ダイアリー、システム手帳、ギフトボックス、メモ帳などの種類がある他、社名入りのカスタマー・メイドにも対応する。

住所 No. 2, Jalan BK 1/11, Kinrara Industrial Park,
Bandar Kinrara, Batu 6 1/2, Jalan Puchong, 47180
Puchong, Selangor, Malaysia
TEL +60-3-80701183
FAX +60-3-80700282
E-MAIL evelynhew@banway.com.my
URL http://www.banway.com.my/
担当者 Ms. Evelyn Hew

●会社設立年：1993年 ●従業員数：100人 ●年商：5,000,000米ドル
●輸出先：アジア、ヨーロッパ

Booth No. 5-2 Domino Design & Prototyping Sdn Bhd

ドミノデザイン&プロトタイプینگ

主な商品 各種物入れ、携帯電話ケース



IDEASというプロダクトブランドを持つアイデア集団。グローバルデザインとして、葉の形をコンセプトとした Leaf シリーズの携帯電話ホルダーや小物を提供。ノベルティ商品も受注する。

住所 No.37, Jalan TPP 1/12, Taman Perindustrian
Puchong, 47100, Puchong, Selangor, Malaysia
TEL +60-17-6358988
FAX +60-3-80516375
E-MAIL product@myideas.com.my
URL www.myideas.com.my
担当者 Mr. Anson Low

●会社設立年：2009年 ●従業員数：6人 ●年商：350,000米ドル
●輸出先：イタリア、フランス、ルクセンブルク、シンガポール、
台湾、オランダ、ベルギー

Booth No. 5-3 Rich Art Print & Pack Sdn Bhd

リッチアートプリント&パック

主な商品 ギフトボックス、包装箱



ギフトボックスの他に、ジュエリーボックス、ワインパッキングボックスなど包装箱が主力製品。特に結婚式、クリスマス、ハリラヤ用などに合わせたファンシーギフトボックスが人気。

住所 No. 31, Jalan PBS 14/2,
Taman Perindustrian Bukit Serdang,
43300 Seri Kembangan, Selangor, D.E Malaysia.
TEL +60-3-8948-6322
FAX +60-3-8948-4888
E-MAIL admin@rich-artprint.com
URL http://version2.rich-artprint.com/
担当者 Ms. Hew Poh Chin

●会社設立年：2003年 ●従業員数：17人 ●年商：1,400,000米ドル
●輸出先：シンガポール、香港、タイ、フィリピン、インドネシア

ASEAN諸国の貿易促進機関

マレーシア

Malaysia External Trade Development Corporation
(MATRADE) Menara MATRADE,

Jalan Khidmat Usaha, Off Jalan Duta, 50480 Kuala Lumpur, Malaysia
TEL: +60-3-6207-7077
FAX: +60-3-6203-7037 (General Line) / 7257 (Division Line)
http://www.matrade.gov.my/

在日大使館・貿易促進機関

マレーシア大使館 商務部

〒150-0036 東京都渋谷区南平台町20-16
TEL: 03-3476-3844 FAX: 03-3476-4972

マレーシア貿易開発公社 (MATRADE) 東京事務所
〒104-0061 東京都中央区銀座8-14-14 銀座昭和通りビル6階
TEL: 03-3544-0712 FAX: 03-3544-0714

マレーシア貿易開発公社 (MATRADE) 大阪事務所
〒530-000 大阪府大阪市北区梅田3-4-5 毎日インデシオ18階
TEL: 06-6451-6520 FAX: 06-6451-6521

Booth No. **6-1** Bagan House Lacquerware

バガンハウス・ラッカーウェア

主な商品 漆器



商品原料の漆、馬の毛、竹、木材は全てバガンから調達。漆の町バガンには多数のメーカーがあるなかで、工場規模、システムに安心感のある会社。1934年に創業した歴史があるばかりでなく、現在の女性オーナーは、創作意欲、経営意欲にも溢れている。1986年から2年間、輪島に手漆の研修を受けたことで漆の技術にも安定感がある。日本に2社の顧客を持つ。

住所 No.(9), Jasmine Road, New Bagan, Myanmar
TEL +95-61-65324 / 65133, +95-9-5097211
FAX +95-61-65133
E-MAIL mamawbaganhouse@gmail.com
URL www.baganhouse.com
担当者 Ms. Maw Maw Aung

●会社設立年：1982年 ●従業員数：30人 ●年商：250,000米ドル
●輸出先：ドイツ、フランス

Booth No. **6-2** Jewel Collection Manufacturing Co., Ltd.

ジュエル・コレクション・マニファクチャリング

主な商品 宝飾アクセサリ



18年のキャリアをもつ洗練された女性オーナーが運営するジュエリーの加工メーカー。妹で国民的女優が出演する広告ポスターでミャンマー内でも有名な存在。工場では250人の若い労働者が働くが技術の基盤となっているのはタイから招聘したキャリアのある宝石職人たち。デザインの勉強のため、1年に2回位シンガポールへ情報収集に向かう。宝石デザインから広告まで一貫して工場内で行なう。

住所 10/B, Nichol's avenue, Mayangone Township, Yangon, Myanmar.
TEL +95-9-5127145
FAX +95-1-226977
E-MAIL ththkh@gmail.com
URL www.jcm-manufacturing.com
担当者 Dr. Thet Thet Khine

●会社設立年：2005年 ●従業員数：250人 ●年商：2,500,000米ドル
●輸出先：シンガポール

Booth No. **6-3** Kyo Lone Co., Ltd.

キョーローン

主な商品 サンドル、バッグ



ヤンゴン市内に30人を使って工房と店舗を運営する。取り扱う中心は、カジュアルなサンダルとバッグ。原料のテキスタイルはミャンマー国内で、ソールや合皮はタイからの輸入。現在は、90%以上国内向け生産。おしゃれなオーナーによるオリジナルデザイン。1デザイン100個から発注可能。

住所 Bldg 216, Yanshin Street, Yankin Township, Yangon, Myanmar
TEL +95-1-550706, +95-9-421057480
FAX +95-1-660426
E-MAIL m.platinum@gmail.com
URL www.kyolone.com
担当者 Ms. May Thu Zar

●会社設立年：1996年 ●従業員数：30人 ●年商：60,000米ドル
●輸出先：日本、オーストラリア、アメリカ、マレーシア、シンガポール

ASEAN諸国の貿易促進機関

ミャンマー
Ministry of Commerce

Building 3, Nay Pyi Taw, Republic of the Union of Myanmar
TEL: +95-67-408-022 FAX: +95-67-408-004
<http://www.commerce.gov.mm/>

在日大使館・貿易促進機関

ミャンマー連邦共和国大使館

〒140-0001 東京都品川区北品川4-8-26
TEL: 03-3441-9291 FAX: 03-3447-7394

Booth No. **7-1** Dela Cruz House of Piña

デラクルス・ハウス・オブ・ピーニャ

主な商品 パイナップル繊維製品、アバカ製品、ニト製品
(台所、ダイニング用品)



「フィリピン繊維の女王」と呼ばれるピーニャ繊維（パイナップルの葉の繊維）の製品を主力とし、1986年に設立されて以来、着実な成長を遂げている企業。フィリピンのAklan州に1000人を超える織り手をもち、高い生産能力ももつ。ピーニャ繊維の他にもニト、アバカなどを使った台所・ダイニング用などにフィリピンならではの天然素材の製品を取りそろえている。

住所 81, New Buswang, Kalibo, Aklan, The Philippines
TEL +63-36-2623267
FAX +63-36-2623267
E-MAIL dchpina@kalibo-cable.tv
URL www.houseofpina.com
担当者 Ms. Rhodora Dela Cruz-Sulangi

●会社設立年：1990年 ●従業員数：33人 ●年商：750,000米ドル
●輸出先：アメリカ、日本

Booth No. **7-2** Obra Cebuana, Inc.

オブラ・セブアナ

主な商品 ラタンや自然繊維、金属、プラスチック製の家具、
ホームアクセサリ



ラタン製を中心に、金属や天然繊維を使った椅子をはじめとした家具を製造している。そのデザインや実用性から、フィリピン国内最大規模の家具インテリア展示会Manila F.A.M.E.をはじめフィリピン国内で様々な賞を受賞している実力派企業。OEM生産も可能。

住所 Arcenas Cpd., Banawa Hills, Cebu City 6000, The Philippines
TEL +63-32-2612939 / +63-32-2612844
FAX +63-32-2531621
E-MAIL obracebuana@gmail.com
URL www.obracebuana.com
担当者 Mr. Alvin J.T.Lim, Mr. Edwin G Rivera

●会社設立年：1989年 ●従業員数：44人 ●年商：450,000米ドル
●輸出先：アメリカ、メキシコ、中南米諸国、オーストラリア、中東、
その他アジア諸国

Booth No. **7-3** Maze Manufacturing Co., Inc.

メイズ・マニファクチャリング

主な商品 ロートアイアン家具、ホームアクセサリ



ロートアイアン家具やアクセサリを扱う。2010年インテリアライフスタイル展に出展された額縁型イスや花弁型イスは斬新なアイデアが評判となった。2010年フィリピン家具インテリア展示会“Manila F.A.M.E. 2009”では家庭家具部門でベストプロダクトデザイン賞を受賞している。

住所 135, Magalang Road Pulung Cacutud Angeles City, C-2009, The Philippines
TEL +63-45-8931651 / +63-9189133313
FAX +63-45-8931651
E-MAIL maze@mozcom.com
URL www.mazefurniture.com.ph
担当者 Ms. Judith I. Manarang

●会社設立年：1995年 ●従業員数：75人 ●年商：700,000米ドル
●輸出先：イタリア、スペイン、ポルトガル、サウジアラビア、
アメリカ、日本、ドバイ

ASEAN諸国の貿易促進機関

フィリピン
Center for International Trade Expositions
and Missions (CITEM)

Golden Shell Pavilion, ITC Complex, Roxas Boulevard cor.
Sen Gil J. Puyat Avenue, Pasay City, Metro Manila, The Philippines
TEL: +63-2-831-2201 ~ 09 FAX: +63-2-832-3965 / 834-0177
<http://www.citem.com.ph>

在日大使館・貿易促進機関

フィリピン共和国大使館 商務部

〒106-8537 東京都港区六本木5-15-5
TEL: 03-5562-1592 FAX: 03-5562-1581

フィリピン共和国総領事館 商務部

〒540-0029 大阪府大阪市中央区本町橋2-8 大阪商工会議所ビル5階
TEL: 06-6910-7191 FAX: 06-6910-7193

Booth No. **8-1** **Air Division Pte. Ltd.**
エア・ディビジョン

主な商品 ベッド・リビング・ダイニングルーム家具他



ソファ、テーブル、イスなど各種家具を取り扱う。シンプルながらも洗練されたデザインが特徴。シンガポール国内だけでなく、ヨーロッパにも積極的に展開し、2010年にはドイツの Red Dot Design Awardを受賞している。

住所 240, MacPherson Road, #01-02, Pines Industrial Building, Singapore 348574
TEL +65-6296-9272
FAX +65-6352-7306
E-MAIL christopher@airdivision.com
URL www.airdivision.com
担当者 Mr. Christopher Soh

●会社設立年：1999年 ●従業員数：16人 ●年商：3,000,000米ドル
●輸出先：ヨーロッパ、北米、東南アジア

Booth No. **8-2** **Haleywood Industries Pte. Ltd.**
ハレーウッド インダストリーズ

主な商品 木製ダイニング・ベッドルーム家具



木製家具はオーク材のものが主製品だが、他にも様々な種類の木材を使った製品がある。商品レンジも広く、品質管理にもかなり力を入れている。マレーシアと中国に生産拠点を持つ。

住所 No.4, Sungei Kadut St. 4, Sungei Kadut Industrial Estate, Singapore 729034
TEL +65-6269-5231
FAX +65-6368-8663
E-MAIL sining@haleywood.com.sg
URL www.haleywood.com.sg
担当者 Mr. Ong Sining

●会社設立年：1987年 ●従業員数：20人 ●年商：15,000,000米ドル
●輸出先：ヨーロッパ、韓国、オーストラリア、ニュージーランド、中東

ASEAN諸国の貿易促進機関

シンガポール
International Enterprise Singapore (IE Singapore)

230 Victoria St. #10-00, Bugis Junction Office Tower, Singapore 188024
TEL: +65-6337-6628 FAX: +65-6337-6898
http://www.iesingapore.gov.sg

在日大使館・貿易促進機関

シンガポール大使館 商務部

〒105-0001 東京都港区虎ノ門2-7-16 ビュロー虎ノ門1102
TEL: 03-3539-2266 FAX: 03-3597-8320

Booth No. 9-1 Ayada Product Co., Ltd.

アヤダ・プロダクト

主な商品 天然石鹸、スパ商品



最初は家庭で自らハンドメイドの石鹸をつくりはじめたのがきっかけで、ビジネス展開し、急成長をした会社。バジル、ペッパー、タマリンド、はちみつ、ライム、レモングラスなどのハーブ石鹸や天然石鹸シャンプーもおすすめ。100%天然石鹸を扱っている。日本への輸出経験もある。

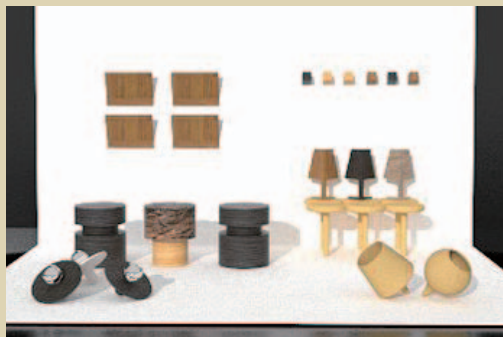
住所 305/2, Rajsrirama Rd., Dusit Bangkok 10300 Thailand
TEL +66-2-6689265, +66-2-6689266
FAX +66-2-6689261
E-MAIL smaller@ayadasoap.com
URL www.ayadasoap.com
担当者 Ms. Arisara Jankaow

●会社設立年：2004年 ●従業員数：15人 ●年商：300,000米ドル
●輸出先：日本、アメリカ、ロシア、ヨーロッパ

Booth No. 9-2 Charcoal Line

チャコール・ライン

主な商品 ホームデコ（スツール、ランプ）



ランプやスツールなどのホームデコを扱う。小物インテリア製品でランプは壁掛け、床置きなど豊富な種類がある。タイの Elle Deco社でも紹介された。今後の日本マーケットにおいて期待がもてる製品である。

住所 341/231, Soi Sukhumvit101/1, Bangchak, Phra Khanong, Bangkok 12060 Thailand
TEL +66-8-94059548
FAX +66-2-7464902
E-MAIL charcoalline@hotmail.com
charcoalline@gmail.com
URL www.charcoalline.blogspot.com
担当者 Ms. Thiti Amornpatchara

●会社設立年：2007年 ●従業員数：8人 ●年商：60,000米ドル
●輸出先：日本、アメリカ、ヨーロッパ

Booth No. 9-3 Inner Room Co., Ltd.

インナー・ルーム

主な商品 室内、ディフューザー（芳香剤）



香りを提供する会社。マイカー用の芳香剤や家庭用芳香剤が中心。ギフト用のセットもある。ベタル(花弁)ディフューザーは現在日本のマーケットでシェア拡大中の人気の商品。日本市場のさらなる拡大をねらいたい。

住所 326/8, 10 Krungthep-Nonthaburi Rd., Bangsue, Bangkok 10800 Thailand
TEL +66-2-5860874 / +66-2-5872659
FAX +66-2-9113096
E-MAIL innerroom@gmail.com
info@herbsabody.com
URL
担当者 Ms. Isaree Teeranorasase

●会社設立年：2001年 ●従業員数：19人 ●年商：500,000米ドル
●輸出先：日本、アメリカ、ヨーロッパ

ASEAN諸国の貿易促進機関

タイ
Department of International Trade Promotion (DITP),
Ministry of Commerce

44/100, Nonthaburi 1 Rd., Bang Kra Sor, Nonthaburi 11000, Thailand
TEL: +66-2-507-7999 FAX: +66-2-547-5657 ~ 8
http://www.thaitrade.com

在日大使館・貿易促進機関

タイ王国大使館 商務参事官事務所

タイ王国政府貿易センター (DITP) 大阪

タイ王国政府貿易センター (DITP) 福岡

タイ王国通商代表事務所 広島

〒102-0083 東京都千代田区麹町5-4セタニビル6階
TEL: 03-3221-9482 FAX: 03-3221-9484
〒541-0058 大阪府大阪市中央区久太郎町1-9-16 パンコック銀行ビル8階
TEL: 06-6262-4418 FAX: 06-6271-1053
〒810-0001 福岡県福岡市中央区天神1-13-2 興銀ビル8階
TEL: 092-751-6311 FAX: 092-751-6522
〒730-0052 広島県広島市中区千田町3-7-47 広島県情報プラザ5階
TEL: 082-249-9911 FAX: 082-249-9921

Booth No. 10-1 Minh Trang Hand-Made Bedding & Dinning
ミン・トラン・ハンドメイド ベッディング&ダイニング

主な商品 刺繍製品



生活雑貨系の小物は日本市場に合致している。ベッド関連商品、特にシルクのキルト製品に特徴があり、商品揃えに力を入れている。ハノイの南部の農村で女性たちが手作りでものづくりを行っている。また価格もリーズナブルで、日本においても買いやすいものになると思われる。海外への輸出の経験も豊富で対応力もある。

住所 Van Lam Craft Village, Ninh Hai commune,
Hoa Lu Dist, Ninh Binh Province, Vietnam
TEL +84-3-03618015
FAX +84-3-03618877
E-MAIL info@minhtrang.com.vn
URL www.minhtrang.com.vn
担当者 Ms. Vu Thi Hong Yen

●会社設立年：2001年 ●従業員数：425人 ●年商：435,000米ドル
●輸出先：日本、韓国、スウェーデン、フランス、アメリカ

Booth No. 10-2 AN DO Co., Ltd.
アン・ドゥー

主な商品 セラミック、磁器



自社デザイナーがデザインを担っており、日本向けの色出しやデザインをすることが出来る。輸出の割合も高く海外で学習を積んでいるのも強み。またベトナム文化の継承にもしっかり力を入れていて、ベトナムならではのユニークなものづくりを行っている。カタログなどのプロモーションツールもデザインが良く、販売促進というマーケティングの考えも備えている。

住所 Hamlet 3, Bat Trang Village, Gia Lam Dist, Hanoi,
Vietnam
TEL +84-4-38744528
FAX +84-4-38744529
E-MAIL info@ando-ceramics.com
URL www.ando-ceramics.com
担当者 Ms. Vu Thi Cam Tu

●会社設立年：2005年 ●従業員数：35人 ●年商：180,000米ドル
●輸出先：日本、アメリカ、オランダ、フランス、メキシコ、韓国

Booth No. 10-3 BA Company Limited
ビーエー・カンパニー・リミテッド

主な商品 刺繍製品



デザイン、色合い、価格とも日本市場に合致しており、日本市場に参入出来るハイレベルの企業。店舗をハノイの旧市街地に構えている。経営者はパートナーに法律家など知識人を揃えており経営もしっかりしている。またデザイナーはイタリアブランドで経験を積んでいるため、アパレルやバッグもセンスの良いデザインに仕上がっている。さらにNGOとの連携で社会貢献活動にも力を入れている。

住所 #4A42 Thinh Quang ward, Dong Da District,
Hanoi, Vietnam
TEL +84-4-35376939
FAX +84-4-35376941
E-MAIL luniquehn@gmail.com
URL www.lunique.com.vn
担当者 Ms. Dinh Pham Quynh Chau

●会社設立年：2002年 ●従業員数：50人 ●年商：380,000米ドル
●輸出先：デンマーク、スウェーデン、オーストラリア、日本、アメリカ、ポーランド、ニュージーランド、フランス

ASEAN諸国の貿易促進機関

ベトナム

Vietnam Trade Promotion Agency (VIETRADE),
Ministry of Industry and Trade

20 Ly Thuong Kiet St., Hanoi, Vietnam
TEL: +84-4-3934-7627 ~ 28 FAX: +84-4-3934-4260
http://www.vietrade.gov.vn

在日大使館・貿易促進機関

ベトナム社会主義共和国大使館 商務部

〒151-0062 東京都渋谷区元代々木町50-11 (私書箱10号)
TEL: 03-3466-3315 FAX: 03-3466-3360

ベトナム社会主義共和国総領事館 商務部

〒542-0081 大阪府大阪市中央区南船場1-3-9 山口興産(長堀)ビル406
TEL: 06-6261-7462 FAX: 06-6261-7461

国際機関日本アセアンセンターについて

日本アセアンセンター（東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センター）は、ASEAN諸国と日本の貿易・投資・観光の促進を目的として、ASEAN諸国と日本との各国政府の協定により設立された国際機関です。

設 立 1981年5月25日

目 的 ・ ASEAN諸国から日本への輸出、特に半加工品及び製品輸出の促進
・ 日本とASEAN諸国との直接投資の促進
・ 日本とASEAN諸国との観光・交流の促進

加盟国 ブルネイ、カンボジア、インドネシア、日本、ラオス、マレーシア、ミャンマー、フィリピン、シンガポール、タイ、ベトナム



国際機関日本アセアンセンター

(東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センター)

〒105-0004 東京都港区新橋6-17-19 新御成門ビル 1F

TEL: 03-5402-8004 FAX: 03-5402-8005

URL: <http://www.asean.or.jp/>

ASEAN-JAPAN CENTRE

(ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism)

1F Shin Onarimon Bldg., 6-17-19 Shimbashi

Minato-ku, Tokyo 105-0004

TEL: +81-3-5402-8004 FAX: +81-3-5402-8005

<http://edit.asean.or.jp/en/>



**ASEAN-JAPAN
CENTRE**